

Depistarea cancerului intestinal

Următorul pas



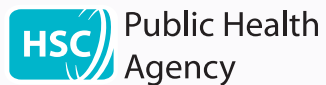
Informații în alte limbi și formate

Pentru informații suplimentare sau pentru această broșură într-o altă limbă sau un alt format, vizitați:

www.nidirect.gov.uk/articles/bowel-cancer-screening

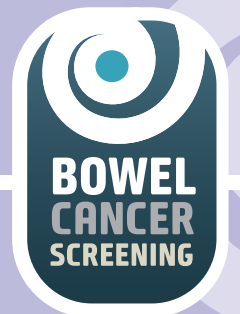
Pentru cei care au probleme de auz sau de vorbire, poate fi utilizat serviciul Relay UK.

Vă rugăm să apelați linia de asistență telefonică la
18001 0800 015 2514.



Public Health Agency
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Tel: 0300 555 0114 (local rate).
www.publichealth.hscni.net

Ne găsiți pe:



Explicația rezultatului testului dumneavoastră

Rezultatul testului dumneavoastră indică dacă sunt necesare investigații suplimentare. Acest lucru **nu** înseamnă că aveți cancer, doar că au fost găsite urme de sânge în scaunul dumneavoastră.

- Aproximativ 3 din 100 de persoane testate vor prezenta sânge în scaun și vor fi chemate să consulte medicul specialist în detectare (SSP). Chiar și așa, 9 din 10 persoane cu sânge în scaun nu vor avea cancer.
- Prezența sângelui în scaunul dumneavoastră poate fi cauzată de mici excrescențe denumite polipi sau de alte afecțiuni, cum ar fi hemoroizii.

Ce se întâmplă în continuare?

- Vi se va oferi o programare (consultați scrisoarea de însoțire) pentru o evaluare efectuată de SSP. Aceasta poate fi o programare telefonică.
- Această evaluare este pentru a ne asigura că starea dumneavoastră de sănătate este suficient de bună pentru a efectua o colonoscopie (vezi mai jos).
- Evaluarea ar trebui să dureze cel mult 45 de minute.
- Nu trebuie să vă modificați regimul alimentar sau medicația înainte de evaluare, însă trebuie să aduceți cu dumneavoastră la programare medicamentele pe care le luați.
- SSP va discuta cu dumneavoastră despre rezultatul testului și vă va explica ce teste suplimentare se pot efectua. Vi se va oferi ocazia să adresați întrebări sau să ridicați probleme pe care le-ați putea avea.
- Vi se poate măsura tensiunea arterială sau recolta o analiză de sânge.
- După evaluare, veți fi invitat(ă) să reveniți pentru teste suplimentare, de obicei, pentru o colonoscopie. Se va programa o dată și o oră convenabilă pentru dumneavoastră.

- SSP vă va explica procedura de colonoscopie și vă va oferi informații scrise.
- Dacă nu puteți participa la această evaluare, este important să contactați linia de asistență telefonică gratuită la **0800 015 2514** imediat ce este posibil, pentru a aranja o dată și o oră mai convenabile.

Ce este o colonoscopie?

- O colonoscopie folosește o cameră de foarte mici dimensiuni, aflată la capătul unui tub subțire, care permite medicului sau asistentei să caute polipi sau semne de cancer în interiorul intestinului dumneavoastră.
- Uneori, se recoltează o probă foarte mică din intestin, pentru a fi examinată la microscop și a căuta celule canceroase.
- La fel ca în cazul majorității procedurilor medicale, există o posibilitate de complicații. Din 10.000 de colonoscopii efectuate, sângerarea poate să apară în aproximativ 67 de cazuri și în mai puțin de 10 cazuri, procedura poate perfora intestinul. Dacă acest lucru are loc, o operație este necesară aproape întotdeauna pentru a repara orificiul. În cazuri extrem de rare (dovezile sugerează mai puțin de 1 la 10.000 de cazuri), colonoscopia poate avea ca rezultat decesul. Beneficiile și riscurile vă vor fi explicate de SSP, atunci când vă prezentați pentru evaluare.

Ce se întâmplă în cazul în care colonoscopia indică faptul că am nevoie de tratament suplimentar?

- Dacă aveți nevoie de tratament suplimentar, veți fi trimis(ă) către specialistul potrivit. De exemplu, dacă polipii au fost îndepărtați în timpul colonoscopiei, puteți fi chemat(ă) din nou pentru a repeta colonoscopia în decurs de unul până la trei ani.
- SSP va putea să vă răspundă la întrebări sau să discute despre orice preocupări pe care le-ați putea avea atunci când vă prezentați pentru evaluare.